



Warszawa, dn. 3.12.2018 r.

MMTS KWIDZYN S A  
ul. Wiejska 1A,  
82-500 Kwidzyn,  
KRS 0000630397

**Decyzja Komisarza Ligi nr 1/12/2018**  
z dnia 03.12.2018 r.

Na podstawie §20 ust. 18 ust. 4) Regulaminu rozgrywek ligi zawodowej w piłce ręcznej mężczyzn „PGNiG Superligi” w sezonie 2018/2019 (dalej: „Regulamin”) w związku ze słowami trenera drużyny MMTS Kwidzyn, Tomasza Strząbały „Przepraszam bardzo, ale to ja jestem u siebie, a Sabate jest w Polsce gościem” (artykuł: Gorąco po meczu w Kwidzynie. Spięcie trenerów Wisły i MMTS-u z dnia 20 listopada 2018 r.; <https://sportowefakty.wp.pl/pilka-reczna/789611/goraco-po-meczu-w-kwidzynie-spicie-trenerow-wisly-i-mmts-u>) oraz „jesteście w Polsce mów po Polsku” wygłoszonymi w dniu 17.11.2018 r. nakładam na klub MMTS Kwidzyn

**karę pieniężną w kwocie 2 500,00 zł.**

**UZASADNIENIE**

- 1.1 W dniu 17.11.2018 r. odbył się mecz pomiędzy drużynami MMTS Kwidzyn i Orlen Wisła Płock.
- 1.2 Po meczu pomiędzy trenerem drużyny Orlen Wisła Płock, Xavier Sabate oraz trenerem drużyny MMTS Kwidzyn, Tomaszem Strząbałą doszło do słownej sprzeczki, podczas której doszło pomiędzy stronami do naruszającej dobre obyczaje i godność wymiany zdań, w tym ze strony trenera Tomasza Strząbały wypowiedziane zostały względem X. Sabate słowa: „jesteście w Polsce mów po Polsku” (relacja X. Sabate), które następnie potwierdził on w wywiadzie z dnia 17.11.2018 r. – „Przepraszam bardzo, ale to ja jestem u siebie, a Sabate jest w Polsce gościem”.

**Dowód:** zeznania T. Strząbała, X. Sabate  
zeznania A. Laskowska, A. Wiśniewski  
nagranie wideo z konferencji prasowej z dnia 17.11.2018 r.  
artykuł „Gorąco po meczu w Kwidzynie. Spięcie trenerów Wisły i MMTS-u z dnia 20 listopada 2018 r.” (<https://sportowefakty.wp.pl/pilka-reczna/789611/goraco-po-meczu-w-kwidzynie-spicie-trenerow-wisly-i-mmts-u>)  
stanowisko redakcji Sportowe Fakty – B. Choinkowski

- 2.1 Zgodnie z §20 ust. 14 Regulaminu:

KL ma prawo orzec karę uiszczenia przez Klub świadczenia pieniężnego do 50.000 zł. za niesportowe zachowanie swoich zawodników, trenerów, osoby towarzyszące, członków sztabu medycznego, działaczy oraz kibiców, a w szczególności za:

- 1) użycie środków pirotechnicznych lub innych zagrażających życiu i zdrowiu uczestników,
- 2) **naruszenie dóbr osobistych osoby trzeciej,**
- 3) protesty przeciwko decyzji sędziów z wymowną gestykulacją,
- 4) **słowa, gesty lub inne zachowania powszechnie uznane za niecenzuralne, godzące w godność drugiej osoby lub sprzeczne z dobrymi obyczajami i zasadami współżycia społecznego.**



2.2 Na wstępie należy wskazać, że w opinii Komisarza Ligi zachowanie obu trenerów, Xavier Sabate i MMTS Kwidzyn, Tomasza Strząbały nie licowało w dniu 17.11.2018 r. z zachowaniem jakiego należy wymagać od trenerów PGNiG Superligi i zasługuje na upomnienie. Każdy uczestnik rozgrywek PGNiG Superligi jest zobowiązany nie tylko do sportowej postawy w trakcie i po meczu, ale również okazywania szacunku w słowach i gestach, i nie naruszania dóbr osobistych osób trzecich. Z powyższego obowiązku nie zwalania język (np. angielski lub hiszpański) w jakim wyrażane są opinie lub twierdzenia, w szczególności jeśli zawierają one słowa powszechnie uznawane za wulgarne (*vide. wyrok Sąd Apelacyjny w Krakowie w wyroku z 24 lutego 2016 r., sygn. akt I ACa 1630/15*). Należy również przypomnieć, że każdy bez wyjątku jest zobowiązany do przestrzegania zasady niedyskryminacji, w tym pośredniej, również w zakresie języka (art. 32 ust. 2 Konstytucji), oraz zasady tolerancji, która zgodnie z Deklaracją Zasad Tolerancji UNESCO z 16 listopada 1995 r. stanowi, że:

- „1.1 Tolerancja to szacunek, akceptacja i docenienie różnorodności naszych światowych kultur, naszych form wyrazu i sposobów bycia człowiekiem. Sprzyja jej wiedza, otwartość, komunikowanie oraz wolność myślenia, sumienia i przekonań. Tolerancja to harmonia w zróżnicowaniu. To nie tylko moralna powinność, ale także polityczny i prawny wymóg. Tolerancja – cnota, która umożliwia pokój – przyczynia się do zastępowania kultury wojny kulturą pokoju” (pkt. 1.1. Deklaracji).
- 1.2. (...) Tolerancja jest nade wszystko aktywną postawą, do której prowadzi uznanie powszechnych praw człowieka i fundamentalnych swobód innych. W żadnych okolicznościach nie może być wykorzystywana, aby usprawiedliwiać naruszanie tych fundamentalnych wartości. Tolerancja powinna być praktykowana przez jednostki, grupy i państwa.
- 1.4. Praktyka tolerancji, pozostająca w zgodzie z szacunkiem dla praw człowieka, nie oznacza tolerowania społecznej niesprawiedliwości czy porzucenia lub osłabienia czyichś przekonań. Oznacza ona, że ktoś może trzymać się własnych przekonań oraz godzić się, że inni trzymają się swoich. Oznacza pogodzenie się z faktem, że istoty ludzkie, różne z natury co do wyglądu, sytuacji życiowej, mowy, zachowania i wyznawanych wartości, mają prawo żyć w pokoju i być takie, jakie są. Oznacza również, że nie powinno się narzucać innym swoich poglądów.”

2.3 Od ww. obowiązków nie zwalnia ustawa z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (Dz. U. z 2018 r. poz. 931, 1669, z późn. zm.), która o ile stanowi w preambule, że „(...) język polski stanowi podstawowy element narodowej tożsamości i jest dobrem narodowej kultury to jednocześnie w art. 2 pkt. 2) stanowi, że Ustawa nie narusza: „praw mniejszości narodowych i etnicznych oraz społeczności posługującej się językiem regionalnym”. Co więcej nikt nie może być dyskryminowany w życiu politycznym, społecznym lub gospodarczym z jakiegokolwiek przyczyny (art. 32 ust. 2 Konstytucji), w tym w opinii Komisarza Ligi również języka.

3.1 W świetle powyższego w opinii Komisarza Ligi zachowanie trenera Tomasza Strząbały, o ile nieumyślne, jak można wnioskować z przebiegu całej sytuacji oraz dotychczasowych doświadczeń trenera we współpracy z obcokrajowcami (*vide. trener VIVE Kielce*), naruszyło dobre obyczaje i ugodziło w godność drugiej osoby, tj. trenera X. Sabate. Wskazać należy, że żadna ze stron nie zaprzeczyła jakoby słowa, która padły nie miały miejsca. W toku postępowania wyjaśniającego zwrócono uwagę (trener T. Strząbała), że zachowanie trenera X. Sabate było niekulturalne, a słowa formułowane pod jego adresem niecenzuralne. Komisarz Ligi uznaje wyjaśnienia obu stron za wysoce prawdopodobne, a słowa trenera T. Strząbały za potwierdzone następnie w artykule „Gorąco po meczu w Kwidzynie. Spięcie trenerów Wisły i MMTS-u” z dnia 20 listopada 2018 r.



3.2 Do dnia wydania decyzji, pomimo pytań, w tym zakresie Komisarza Ligi do trener T. Strząbały i klubu MMTS Kwidzyn, zainteresowani nie podjęli żadnych kroków prawnych przewidzianych prawem prasowym celem sprostowania zacytowanych w ww. artykule słów, co w potwierdza prawdziwość tych i uprzednich słów. Ponadto złożone przez redakcję Sportowych faktów wyjaśnienia potwierdziły prawo cytatu.

3.3 Nałożona kara jest współmierna do popełnionego przez trenera T. Strząbałę przewinienia. W zakresie w jakim dotychczasowe zachowanie trenera nie wykazywało zachowań nietolerancyjnych, zmiarkowana, a wypowiedziane słowa uznano za incydent.

r.pr. Piotr Lebek

.....  
Komisarz Ligi

**Pouczenie:**

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do KO ZPRP. Termin na wniesienie odwołania wynosi 7 dni. (§ 22 ust. 1 pkt. 3) i ust. 2 Regulaminu).